

Frolova Y.

Le français ça vous chante

Ouvrage didactique

à l'attention des étudiants en sciences humaines



Saratov 2016

Фролова Ю.Б.

Французский язык с песней

Учебно-методическое пособие для студентов
гуманитарных специальностей



Саратов 2016

ПРЕДИСЛОВИЕ

Вопрос использования песенного материала при обучении иностранному языку затрагивает практически каждого преподавателя, поскольку он связан с проблемой повышения мотивации и заинтересованности студентов к изучению предмета. Благодаря музыке на занятиях создаётся благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус. Работа с песней в процессе обучения преследует несколько целей:

1. Развитие речевых умений аудирования и говорения на иностранном языке.
2. Введение к обсуждаемой теме.
3. Углубление пройденной темы.
4. Повторение, активизация или расширение лексики.
5. Получение страноведческой информации.

Пособие включает методические разработки (*dossier*) десяти песен различной тематики и уровня сложности. Отобранный материал знакомит студентов с творчеством как более взрослого поколения известных исполнителей XX века – *Jacques Dutronc, Pierre Perret, Alice Dona*, так и современных французских исполнителей – *Marc Lavoine, Bénabar, Thierry Stremler, Camille, группы «Les Escrocs»*.

В основу пособия положен комплексный подход, предполагающий многофункциональное использование песни в различных методических целях. Автор пособия демонстрирует как на основе одной песни возможно комплексное развитие речевых (аудирования, чтения, говорения и письма) и языковых (лексических, грамматических и фонетических) навыков и умений.

Как правило, методика работы с песней предусматривает три этапа: подготовительный (этап до прослушивания), активный (этап во время прослушивания) и закрепляющий (этап после прослушивания). Это и определило композиционную структуру предлагаемых автором упражнений.

Каждый из десяти разделов включает в себя краткую информацию об исполнителе песни и его творчестве; текст песни на французском языке (*Paroles*) и лексику, которая может вызвать трудности в понимании текста песни (*Vocabulaire*). Рубрика *Cinq idées pour la classe*, объединяющая задания на развитие устных и письменных навыков студентов подразделяется на пять подрубрик:

- **Mise en route:** задания, вовлекающие студентов в последующие различные виды деятельности, мотивирующие и повышающие их

интерес к предлагаемому материалу. Они облегчают предстоящее прослушивание.

- ***Écoute de la chanson avec les paroles:*** упражнения варьируются в соответствии с типом аудирования, которое может быть нацелено на глобальное восприятие, на извлечение конкретной запрашиваемой информации или на детальное понимание звучащего текста. Например, прослушать и ответить на вопросы, заполнить пропуски, ответить на вопросы со множественным выбором.
- ***Expression orale:*** упражнения, нацеленные на развитие устных навыков выражения студентами собственных идей. Помимо этого, для закрепления новой лексики предлагаются разнообразные творческие задания; возможна также работа в группах и парах.
- ***Expression écrite:*** упражнения, нацеленные на развитие письменных навыков выражения студентами собственных идей. Написание сочинений, писем, статей.
- ***Pour aller plus loin:*** дополнительные тексты разной формы и содержания, связанные с тематикой песни.

Материал расположен по степени нарастания сложностей как в области лексики французского языка, так и в плане содержания.

Содержащиеся в пособии методические рекомендации и задания безусловно не исчерпывают всех видов работы с песней и могут пополняться в зависимости от уровня подготовленности студентов и стремления преподавателя отработать те или иные навыки. Мы надеемся, что представленные материалы помогут студентам обогатить свой активный словарный запас, расширить круг страноведческой информации, а преподавателям привнести разнообразие в учебный процесс и повысить степень заинтересованности студентов в изучении французского языка.

SUR LE PONT D'AVIGNON

NIVEAU: élémentaire

Sur le pont d'Avignon est une ancienne et célèbre chanson enfantine française. Il s'agit d'une ronde mimée évoquant toutes sortes de personnages en train de danser autour du Pont Saint-Bénézet, à Avignon.



La chanson remonterait au xv^e siècle. On ne connaît ni l'auteur, ni l'origine de la chanson, mais elle devient populaire en 1853 lorsque le compositeur Adolphe Adam la reprend dans son opéra comique, *Le Sourd ou l'Auberge pleine*.

Les danses se faisaient à l'origine sur des berges, c'est pourquoi certains anciens parlent encore de la chanson en disant «sous le pont d'Avignon» et non pas «sur le pont».

Ce n'est pas une chanson «finie», ce qui peut expliquer le grand nombre de variantes qui existent. Ainsi, tous les métiers de l'époque peuvent être repris. On peut inventer autant de couplets qu'on veut, consacrés à d'autres corps de métiers ou à divers personnages.

PAROLES

(Refrain :)

Sur le pont d'Avignon,
On y danse, on y danse,
Sur le pont d'Avignon
On y danse tous en rond.

1. Les belles dames font comme ça
Et puis encore comme ça.

(Au refrain)

2. Les messieurs font comme ça
Et puis encore comme ça.

(Au refrain)

[...]Les jardiniers font comm' ça
Et puis encore comm' ça

(Au refrain)

[...]Les couturiers font comm' ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...] Les vignerons font comm' ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Les blanchisseuses font comm' ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Les officiers font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Les bébés font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Les musiciens font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Et les abbés font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Et les gamins font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)
[...]Les laveuses font comme ça
Et puis encore comm' ça
(*Au refrain*)

VOCABULAIRE

une blanchisseuse: *professionnelle de la propreté du linge qui le nettoie pour le débarrasser de ses taches et de le rendre dans un état impeccable*

un abbé: *moine chrétien qui dirige un monastère ou une abbaye*

un gamin: *enfant*

une laveuse: *femme qui lave le linge*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

1. Ecrivez des phrases possibles qui commencent par les premiers mots de la chanson choisie – *sur le pont*...
2. Trouvez tous les mots avec le son [ɔ̃].

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Complétez le texte suivant:

Sur le pont,

On y danse, on y danse,

Sur le pont

On y danse

Les font comme ça

Et puis encore

Les font comme ça

Et puis encore

2. Cherchez tous les métiers cités dans la chanson.

III. Expression orale

Refaites le texte de la chanson *Sur le pont de Saratov*

IV. Expression écrite

Inventer autant de couplets que vous pouvez, consacrés à d'autres métiers ou à divers personnages.

V. Pour aller plus loin

1. Imaginez les gestes des représentants des professions citées dans la chanson.
2. Mettez en scène le petit spectacle en costumes et avec des décorations. Si on dispose d'une caméra, filmez-le.

VIVE LE VENT

NIVEAU: élémentaire, intermédiaire



Jingle Bells (litt. «Tintez Clochettes» en anglais) est une chanson américaine écrite par James Pierpont et publiée la première fois à Boston, le 16 septembre 1857. C'est l'un des chants de Noël les plus connus dans le monde. Elle a été adaptée en français par Francis Blanche en 1948, sous le titre *Vive le vent*. Cette adaptation est très populaire en France et a été interprétée par plusieurs chanteurs, comme Dalida et Mireille Mathieu.

PAROLES

Sur le long chemin
 Tout blanc de neige blanche;
 Un vieux monsieur s'avance
 Avec sa canne dans la main;
 Et tout là-haut le vent
 Qui siffle dans les branches
 Lui souffle la romance
 Qu'il chantait petit enfant.

Refrain:

Vive le vent, vive le vent,
 Vive le vent d'hiver
 Qui s'en va sifflant, soufflant
 Dans les grands sapins verts.
 Vive le temps, vive le temps,
 Vive le temps d'hiver;
 Boules de neige et jour de l'an;
 Et bonne année grand-mère.

Et le vieux monsieur
 Descend vers le village;
 C'est l'heure où tout est sage

Et l'ombre danse au coin du feu;
Mais dans chaque maison
Il flotte un air de fête;
Partout la table est prête
Et l'on entend la même chanson.

Refrain:

Vive le vent, vive le vent,
Vive le vent d'hiver
Qui s'en va sifflant, soufflant
Dans les grands sapins verts.
Vive le temps, vive le temps,
Vive le temps d'hiver;
Boules de neige et jour de l'an;
Et bonne année grand-mère.

VOCABULAIRE

la canne: *bâton dont on se sert pour s'appuyer en marchant*

la romance: *chanson à couplets dont les paroles, accompagnées d'une musique facile, ont un caractère tendre et sentimental*

souffler: *diriger un souffle d'air sur quelque chose qui brûle, de façon à l'éteindre*

flotter: *être en suspension dans l'air*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

1. Rappelez tous les mots et les expressions concernant le temps d'hiver.
2. A deux, en deux minutes, cherchez tous les mots que vous connaissez sur le thème «fêtes de Noël».

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Cochez les mots entendus dans la chanson:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> neige | <input type="checkbox"/> luge |
| <input type="checkbox"/> temps | <input type="checkbox"/> sapin |
| <input type="checkbox"/> air de famille | <input type="checkbox"/> enfant |
| <input type="checkbox"/> vent | <input type="checkbox"/> air de fête |
| <input type="checkbox"/> printemps | <input type="checkbox"/> ville |
| <input type="checkbox"/> boules de neige | <input type="checkbox"/> chanson |

2. Complétez le texte suivant:

Sur le long
Tout blanc deblanche;
Un vieux monsieur
Avec sa dans la main;
Et tout là-haut le vent
Qui dans
Lui souffle
Qu'il petit enfant.

III. Expression orale

Parlez des fêtes de Noël dans votre pays. Quelles sont ses traditions?

IV. Expression écrite

1. Ecrivez une carte de Noël à un ami.
2. Ecrivez une lettre à votre ami et racontez-lui comment avez-vous passé les fêtes de Noël.

V. Pour aller plus loin

1. Lisez le texte sur le Noël et apprenez les traditions de cette fête:

Noël, comme chacun sait, est une fête chrétienne qui célèbre la naissance de Jésus-Christ. C'est le symbole d'une fête de la réconciliation, du pardon, du partage, de l'amour, lors de laquelle tout le monde pardonne à tout le monde en clamant haut et fort «Joyeux Noël!»

Le Père Noël aurait pour origine Saint Nicolas. Autrefois évêque de la ville de Myra, située en Asie (Turquie actuelle), Saint Nicolas était reconnu pour sa grande générosité et au Moyen Âge il est devenu le patron des petits enfants. Il était représenté comme un vieillard à barbe blanche portant un long manteau à capuchon. Il récompensait les enfants méritants et punissait les ingrats et les dissipés. Saint Nicolas voyageait sur le dos d'un âne. Pour cette raison, dans certaines régions de France, les enfants déposent sous le sapin de Noël, un verre de vin pour le Père Noël et une carotte pour son âne.

La Réforme protestante au XVIe siècle a supprimé la fête de Saint Nicolas dans certains pays européens. Mais les Hollandais ont conservé cette ancienne coutume catholique. Ainsi, les petits Néerlandais ont continué de recevoir la visite de Sinterklaas (saint Nicolas) la nuit du 6 décembre. Au début du XVIIe siècle, des Hollandais ont émigré aux États-Unis et ont fondé une colonie appelée New Amsterdam qui, en 1664, est devenu New York. En quelques décennies, cette coutume néerlandaise de fêter la Saint-Nicolas s'est répandu aux États-Unis. Pour les Américains, Sinter Klaas est devenu rapidement Santa Claus. C'est en 1931, que le père Noël a pris finalement un

nouveau visage. Le dessinateur Haddon Sundblom, a habillé ce vieux bonhomme aux couleurs de la célèbre bouteille de Coca-Cola : rouge et blanc. Coca Cola souhaitait ainsi inciter les consommateurs à boire du Coca Cola en plein hiver.

Le Père Noël voyage dans un traîneau tiré par huit rênes. Ils s'appellent Tornade, Danseur, Furie, Fringuant, Comète, Cupidon, Éclair et Tonnerre.

Dans les légendes, il est accompagné du Père Fouettard pour les enfants désobéissants. Le Père Noël entre dans les maisons par la cheminée et dépose les cadeaux dans des chaussures disposées autour du sapin de Noël ou devant la cheminée (en France), dans des chaussettes accrochées à la cheminée (en Amérique du Nord et au Royaume-Uni), ou tout simplement sous le sapin.

Le sapin de Noël

L'arbre de Noël regroupe plusieurs symboles montrant les richesses que nous offre la nature : la lumière, les anges, les fruits des vergers, des champs, de la forêt et de la mer. Au milieu du XVIIe siècle, l'illumination du sapin se faisait au moyen de petites bougies. Elles seront remplacées, au début du XXe siècle, par des ampoules électriques. D'autres variantes, tels les sapins extérieurs et artificiels, apparaîtront au XXe siècle. La boule de Noël qui décore les sapins est née en Moselle. Traditionnellement, on y accrochait des pommes mais en 1858, l'hiver a été si rigoureux qu'il n'y a eu plus de pommes. Un artisan verrier a eu l'idée pour donner quand même un peu de joie à la fête de créer des boules représentant une pomme et d'autres fruits. La boule de Noël était née.

Le repas du ***réveillon de Noël*** est souvent constitué d'une dinde de Noël et terminé par une bûche de Noël en France. Il peut aussi s'agir d'une oie ou de foie gras. Il est souvent précédé d'un plat de fruits de mer (huîtres, etc.).

Pour les catholiques, le réveillon de Noël est suivi ou coupé par la messe de minuit qui reste encore très populaire dans l'esprit collectif. Au retour de la messe ou à minuit, il est de tradition qu'un enfant ajoute le personnage de l'Enfant Jésus dans la crèche pour signifier qu'il est né. Dans certaines familles, c'est le moment d'ouvrir les cadeaux. D'autres familles attendront le lendemain matin.

Le baiser sous le gui

Lorsque deux amoureux s'embrassent sous une feuille de gui dans le temps des Fêtes, on dit qu'ils doivent en théorie se marier ou partager une vie de couple longue et heureuse! Le gui symbolise la paix, la santé et le bonheur. On disait que des ennemis qui se rencontraient sous une branche de gui jetaient les armes, se saluaient et faisaient la trêve jusqu'au lendemain.

2. Apprenez par coeur:

Devinez qui?

Sapin clignotant
Bougies et rubans
Champagne et foie gras
Bûche en chocolat
La dinde aux marrons
C'est le réveillon
Mais un invité
N'est pas arrivé

Devinez qui? Père Noël, où es tu?
Père Noël où te caches-tu?
Tu es un vrai magicien
Tu es là mais on n'voit rien
Les grands réveillons
C'est toujours trop long
Viv'ment le matin
Au pied du sapin
Y'a plein de cadeaux
Papiers rigolos
Il est descendu
J'ai rien entendu

Souvent je l'ai vu
Marcher dans la rue
Dans les émissions
D'la télévision
On le voit partout
Mais jamais chez nous
C'est un vrai lutin
Un super malin
Depuis très longtemps
Et par tous les temps
Il est éternel
Notre Père Noël

3. Associez des images de la colonne de gauche avec des mots de la colonne de droite:

	Les rênes
	Cadeaux de Noël
	Le Père Noël
	Les Feuilles de gui
	Les chaussettes de Noël
	Le sapin de Noël

MARC LAVOINE: C'EST ÇA LA FRANCE

NIVEAU: intermédiaire, avancé



Marc Lavoine (né le 6 août 1962 à Longjumeau, en banlieue parisienne) est un auteur-compositeur-interprète et acteur français. Bien qu'il ait commencé comme acteur dans des rôles secondaires, c'est avec la musique que Marc Lavoine est révélé au public en 1985. Sa voix chaude et séductrice l'étiquette rapidement comme « chanteur pour midinettes ». Il a enregistré onze albums. En 1996 il rompt définitivement avec l'image de chanteur

romantique qui lui collait à la peau. Il aborde des thèmes de société, tel que la prostitution dans "Myriam", et trace un portrait fin et sensible de la France dans "C'est ça la France" qui recevra la Victoire de la musique du meilleur clip en 1997. Navigant entre reggae et rythmes influencés du flamenco, Marc Lavoine ne laisse pas surprendre.

PAROLES

Ça boit le petit noir ou le petit vin blanc
 Ça cherche la bagarre et du boulot souvent
 Ça lève le poing, ça bouge, ça manifestationne
 Ça sort tous les samedis dépenser son pognon

Refrain

C'est ça la France
 Du chili dans les gamelles et du vin dans les bidons
 C'est ça la France
 Du Laguiole à l'Opinel, partager les saucissons

C'est ça la France
 On est tous des frères selon les déclarations
 Enfin, je pense, faut jamais les oublier
 Les trois qui terminent en Té

Ça fait de l'huile d'olive et du couscous poulet
Ça trinque à la pétanque, au comptoir, chez Marseille
Ça Brassens à tout va, c'est beau les seins d'une fille
Ça camembert, le chinois, ça frise à la bastille

Refrain

Ça avale son Vichy et ça Dreyfus la joie
Jean Moulin Rouge aussi, Pierre Bérégovoy
Sa liberté de la presse, c'est pas qu'une impression
Le plus souvent ça O.S. chez Renault, chez Citron

Refrain

Ça flique quand même pas mal, ça repasse à tabac
Ça chauffe un peu dans les bals, je rentre à la casbah
Ça bouche sur les périphs, ça rôde encore la nuit
Ça fait des hiéroglyphes et ça fait des petits

VOCABULAIRE

le petit noir: *petit café*

la bagarre (*fam.*): *querelle violente accompagnée de coups entre plusieurs personnes*

le boulot (*pop.*): *travail, emploi*

le pognon (*pop.*): *argent*

Laguiolle, Opinel: *villes au sud de la France où on fabrique des couteaux*

trinquer (*fam.*): *boire*

Chez Marseille: *nom d'un café*

à tout va: *musique très forte*

OS: *ouvrier spécialisé*

Citron: *Citroën*

fliquer (*pop.*): *faire pénétrer des agents de police*

repasser à tabac (*fam.*): *frapper, rouer de coups*

rentrer à la casbah (*arabe*): *rentrer à la maison*

périphs: *périphéries, banlieues*

hiéroglyphes: *graffiti*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

Etablissez en commun un champ sémantique sur le thème de la chanson proposée.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Cochez les mots entendus à propos de France dans la chanson:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> vin blanc | <input type="checkbox"/> couscous |
| <input type="checkbox"/> champagne | <input type="checkbox"/> égalité |
| <input type="checkbox"/> liberté | <input type="checkbox"/> manifestation |
| <input type="checkbox"/> le petit noir | <input type="checkbox"/> pétanque |
| <input type="checkbox"/> l'huile d'olive | <input type="checkbox"/> déclaration |
| <input type="checkbox"/> parfum | <input type="checkbox"/> des hiéroglyphes |

2. Faites la liste de tous les verbes qui décrivent les actions des Français.

3. Nommez tous les personnages cités dans la chanson.

4. Associez les mots de la colonne de gauche avec leur synonyme de la colonne de droite:

<i>le boulot</i>	<i>querelle</i>
<i>le pognon</i>	<i>travail</i>
<i>la bagarre</i>	<i>banlieu</i>
<i>périph</i>	<i>Citroën</i>
<i>Citron</i>	<i>boire</i>
<i>trinquer</i>	<i>argent</i>

III. Expression orale

1. Êtes-vous d'accord avec l'image de la France donnée par Marc Lavoine?

Pensez-vous qu'il a présenté le plus beau visage de la France?

2. Comment comprenez-vous les expressions suivantes: «les trois qui terminent en Té», «Ça camembert, le chinois, ça frise à la bastille»?

3. Faites une présentation de la France d'après la chanson.

IV. Expression écrite

Vous écrivez un article pour la rubrique «France» pour un journal afin de présenter les particularités de ce pays.

V. Pour aller plus loin.

Dans le portrait de la France fait par les étrangers: qu'est-ce qui vous surprend? Avec quoi vous êtes d'accord ou pas d'accord?

Des journalistes étrangers jugent la France d'aujourd'hui

La France est, le domaine des libertés, plus libérale que d'autres démocraties. On peut tout y dire, tout y entendre, y défendre toutes les opinions, même les plus extrêmes. Mais cela peut, parfois, déboucher sur des blocages.

Laila Hafez, Al-Ahram, Egypte

Les Français ne sont ouverts qu'en apparence. En fait, ils sont individualistes et un peu paresseux. En quelques années, la France a beaucoup changé: la situation sociale s'est dégradée, les grèves sont de plus en plus sauvages, le chômage a augmenté.

Fang Wang, Le Quotidien du peuple, Chine

J'adore votre pays, son métissage total, sa créativité, sa pluralité, l'extraordinaire variété de ses représentations.

Maria Peadar Gomez, El Pais, Colombie

Un art de vivre, une qualité de vie extraordinaire. Une formidable diversité culturelle... et culinaire. Mais aussi: une mentalité d'affrontement, comme en témoigne la multiplication des grèves sauvages.

Andras Desi, correspondant de Nepszabadsag, Hongrie

L'énergie. L'absence de passivité. Une capacité à s'émouvoir, à se mobiliser, même par l'ironie et la dérision.

Ana Navarro Pedre, Publico, Portugal

BÉNABAR: Y'A UNE FILLE QU'HABITE CHEZ MOI

NIVEAU: élémentaire, intermédiaire, avancé



Bénabar (né en 1969 dans la banlieue sud de Paris) est venu du cinéma où il était régisseur-stagiaire assistant. Il est un auteur de talent qui met en scène des personnages fortement inspirés de la réalité. Il monte de brefs scénarios pour raconter avec beaucoup d'humour et de tendresse plus un zeste de dérision des tranches de vie. Et parfois, la vie de tous les jours tourne à la tragicomédie. Compositeur, il privilégie la trompette, son instrument de prédilection et les cuivres, mais s'entoure aussi de musiciens au piano, à la basse, à l'accordéon, à la batterie, à la guitare, etc. Bénabar, classé dans la catégorie rock populaire français,

fait partie des révélations de 2002 et 2003 aux Victoires de la musique comme Vincent Delerm, Thomas Fersen et Sanseverino.

PAROLES

Plusieurs indices m'ont mis la puce à l'oreille, j'ouvre l'oeil
 Je vais faire une enquête pour en avoir le coeur net, ça m'inquiète
 Y'a des détails qui trompent pas
 Les draps la couette et la taie d'oreiller sont plus dépareillés
 À côté de mes fringues en boule y'a des vêtements pliés et repassés
 Y'a des détails qui trompent pas
 J'crois qu'y a une fille qu'habite chez moi!

Deux brosses à dents dans la salle de bain
 Du savons sans savon et le sèche-cheveux, c'est certainement pas le mien
 Des petites boules bizarres pour parfumer la baignoire
 C'est un vrai cauchemar, quelqu'un a massacré tous mes amis cafards!

Dans la cuisine des sachets de thé de verveine de camomille
Un message sur le répondeur d'une mère qu'est pas la mienne
V'là qu'elle s'en prend à ma famille!
Y'a des détails qui trompent pas
Quelqu'un en traître a fait la vaisselle, où sont mes habitudes mon ménage
trimestriel?
J'ouvre le frigo horreur c'est de la folie! Y'a plein de légumes, y'a même des
fruits!
Y'a des détails qui trompent pas
J crois qu'y a une fille qu'habite chez moi!

Où sont mes potes qui glandaient devant la télé
Les boîtes de pizza les paquets de chips éventrés
Les mégots de cigarettes écrasés dans les assiettes
Ma collection de new look? Aux oubliettes!
Sur la table de nuit y'a plus de capotes mais de l'aspirine, y'a une fille qu'habite
chez moi
Y'a aussi des bougies contre l'odeur de la nicotine, y'a une fille qu'habite chez
moi
Y'a des détails qui trompent pas
Y'a un vrai rideau y'a plus de draps cloué sur la fenêtre!
Qu'est-ce que c'est que ça mon Dieu mais c'est une plante verte!

L'aspirateur est encore chaud, c'est trop je porte plainte!
J'vais l'emmener au labo pour vérifier les empreintes

On dirait que je suis plus célibataire, la coupable je la tiens
Elle est devant moi l'étau se resserre
Accrochée au téléphone assise en tailleur dans une jolie robe à fleur
Une fille me dit: «Arrête ton cinéma et le loyer je le paye autant que toi!»

VOCABULAIRE

mettre la puce à l'oreille: *être sur les gardes*

en avoir le cœur net: *s'assurer de la vérité d'une chose*

fringues (pop.): *habits*

s'en prendre à qn d'une chose: *en rejeter sur lui la responsabilité, les critiques*

en traître: *en cachette*

un pote (pop.): *ami, camarade*

glander (pop.): se promener sans but précis, perdre son temps

collection de new look [njuluk]: le «New Look» est le nom donné par la rédactrice en chef du Harper's Bazaar, Carmel Snow, à la silhouette créée par le couturier Christian Dior.

aux oubliettes: à l'oubli (provient du nom du cachot souterrain où l'on enfermait autrefois les prisonniers condamnés à la prison perpétuelle)

capote (fam.): préservatif

labo: laboratoire

être assis en tailleur: s'asseoir les jambes repliées et les genoux écartés

arrêter son cinéma: arrêter de jouer la comédie

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

1. Le titre de la chanson est «Y' a une fille qu'habite chez moi». Que veut dire ce titre? Quels sont les thèmes possibles de la chanson?

2. Comment imaginez-vous l'appartement d'un homme célibataire? Comment est la cuisine? Que trouve-t-on dans le réfrigérateur? Comment est la salle de bains? La chambre? etc.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Complétez le texte suivant:

Plusieurs indices m'ont mis à l'oreille, j'ouvre l'oeil

Je vais faire une enquête pour en, ça m'inquiète

Y'a des détails qui trompent pas

Les la couette et la sont plus dépareillés

À côté de mes en boule y'a des vêtements pliés et

.....

Y'a des détails qui trompent pas

J'crois qu'y a une fille qu'habite chez moi!

Deux dans la salle de bains

Du savons sans et le, c'est certainement pas le mien

Des petite boules pour parfumer la

C'est un vrai cauchemar, quelqu'un tous mes amis

.....!

Dans la cuisine des de thé de verveine de

Un message sur le d'une mère qu'est pas la mienne

V'là qu'elle à ma famille!

Y'a des détails qui trompent pas

Quelqu'un a lavé la, où sont mes habitudes mon
trimestriel?

J'ouvre le horreur c'est de la folie! Y'a plein, y'a même
fruits!

Y'a des détails qui trompent pas
J crois qu'y a une fille qu'habite chez moi!

Où sont mes.....qui.....devant la télé
les boîtes de les paquets de chips
Les.....de cigarettes dans les assiettes ma collection de new
look? Aux oubliettes!

Sur y'a plus de mais de l'aspirine, y'a une fille
qu'habite chez moi
Y'a aussi des bougies contre l'odeur de la nicotine, y'a une fille qu'habite chez moi
Y'a des détails qui trompent pas
Y'a un vrai rideau y'a plus de sur la fenêtre!
Qu'est-ce que c'est que ça mon Dieu c'est une verte!

L'..... est encore chaud, c'est trop je!
J'vais l'emmener au labo pour vérifier les

On dirait que je suis plus célibataire, la coupable je la tiens
Elle est devant moi
..... au téléphone assise dans un jolie robe à fleur
Une fille me dit: " et le loyer je le paye autant que toi!"

2. Citez cinq objets qui se trouvent dans: une chambre, une salle de bains, une
cuisine, un salon.

3. Qu'est-ce qui a changé dans la vie du héros de la chanson avec l'apparition
d'une fille?

III. Expression orale

1. «Les garçons» vs. «les filles». En général, est-ce les chambres des garçons
sont plus en ordre que les chambres de filles? Plus propres? Plus sales?

2. Faites un dialogue entre deux amies sur les habitudes d'un célibataire.

IV. Expression écrite

Ecrivez la première lettre que la femme adresse à sa meilleure amie une
semaine après son arrivée dans l'appartement.

V. Pour aller plus loin

1. Lisez et analysez le texte. Dites ce qui est pour vous une femme parfaite. Imaginez les qualités d'un homme parfait.

Les 12 Qualités d'une Femme Parfaite

Il arrive que de temps en temps, en de très rares occasions, on rencontre la femme de sa vie. C'est toujours inattendu, ça n'arrive presque jamais au bon moment, mais elle apparaît néanmoins et change votre vie à jamais. Si vous avez la chance de rencontrer cette femme unique, telle une fleur au milieu du désert, accrochez-vous à elle. Si elle dispose de ces 12 qualités, alors ne la laissez jamais partir:

1. Elle est plus intelligente que vous. Tous les hommes ont besoin d'une femme plus intelligente pour traverser la vie en un seul morceau. On dit que derrière chaque grand homme, il y a une femme encore plus grande, et c'est vrai. Sans une femme, un homme n'est bon qu'à s'aimer lui-même. Avec une femme, cet égo devient sagesse, et trouve son but et sa direction.

2. Elle est belle. La beauté est définie par les yeux qui regardent. Le concept de beauté existe depuis que les Humains ont des yeux; ce n'est pas quelque chose dont il faut avoir honte, mais il faut s'avoir l'apprécier à sa juste valeur.

3. Elle est gentille et attentionnée. Les bonnes personnes sont des personnes gentilles. Si elle ne l'est pas, elle ne mérite pas sa place dans votre vie.

4. Elle est vive. Les femmes n'ont pas été créées pour divertir les hommes, c'est probablement l'inverse, mais avoir une femme vive, énergique, et aventurière donnera à votre vie une dynamique qui ne vous rendra que plus heureux.

5. Elle vous aime de tout son cœur. Les femmes ont la capacité de se dévouer entièrement à la personne qu'elles aiment. Si vous trouvez une femme qui vous aime, alors vous avez reçu le plus beau cadeau que l'Univers puisse vous faire.

6. Elle est prête à faire des compromis.

Les gens sont obstinés, les femmes autant que les hommes. Nous aimons que les choses soient comme nous les aimons, et nous sommes rarement ouverts au changement. Cependant, une relation demande de faire des compromis.

7. Avec elle, vous vous sentez comme chez vous. C'est savoir que vous êtes exactement là où vous devriez être, et nulle part ailleurs.

8. Elle n'a pas peur de vous dire que vous avez tort. Les hommes ont la capacité de prendre les pires décisions et de faire les choses les plus stupides. Trouver la femme qui vous gardera sur les rails peut changer votre vie du tout au tout.

9. Elle est forte, mais féminine. Souvent, ce sont souvent les deux faces d'une même pièce chez une femme qui est fière de ce qu'elle est.

10. Elle est passionnée. La vie ne vaut d'être vécue que si elle est remplie de passion.

11. Elle est animée par un but.

12. Elle est tout pour vous. Il arrive qu'on aime quelqu'un par-dessus tout sans savoir pourquoi. Pour être honnête, vous n'avez pas besoin d'une raison. Si vous l'aimez et ne pouvez pas imaginer votre vie sans elle, ne la perdez jamais.

2. Commentez une image:



LES ESCROCS: LA JAVA DU CANIVEAU

NIVEAU: intermédiaire, avancé



Le groupe réunit trois amis Eric Toulis (parolier et chanteur), Hervé Coury (cuivres et instruments à vent) et Didier Morel (percussion). Points communs: ils sont tous les trois originaires de Paris et de la région parisienne, nés dans les années 60 et multi-instrumentistes. Ils débutent leur carrière dans le métro et dans la rue et sortent leur premier album en 1994. Dans leur album sorti en 2002, *Six pieds sous terre*, on trouve des textes à la fois drôles, profonds et critiques ainsi qu'une musique inspirée de reggae, de salsa et de musique tzigane.

PAROLES

Voici l'histoire bien ordinaire
 Qui m'est arrivé cet hiver
 Cette histoire, c'est un peu la vôtre
 Car elle n'arrive pas qu'aux autres
 Un jour, le grand patron m'a dit,
 Vous passerez me voir à mon bureau
 Monsieur Machin, on vous remercie
 Et j'ai jamais retrouvé d'boulot
 Une compression du personnel
 Fut mon dernier cadeau de Noël
 Alors, tout s'est accéléré
 Mon existence a basculé
 Depuis, j'habite rue de nulle part
 Comme ça, ça m'est tombé dessus
 Certains choisissent d'être clochard,
 Moi j'ai pas choisi d'être à la rue

Refrain

Ça s'est passé en moins de six mois
Avant je vivais comme toi
Maintenant je dors dans un caniveau
Avec mes sacs et mon manteau
Les règles du grand capital
Ont tout volé même le vital
Le nécessaire avant l'envie
Ma vie est devenue la survie

Ma maison c'est un carton d'emballage Ikea
C'est là que je bossais comme un con
Avant qu'ils aient plus besoin de moi
«J'ai faim» marque sur un panneau
je fais le mendiant dans le métro
ça fait bizarre je vous assure
d'plus voir les gens mais leurs chaussures
et croyez pas que ça m'amuse
de devoir faire mon p'tit numéro
du messieurs-dames, je m'excuse,
une pièce ou un ticket resto

Refrain

Les grandes vacances toute l'année
Et les joies du camping forcé
Je vous le souhaite mais méfiez-vous
Un jour ça tombera peut-être sur vous
Peut-être qu'un jour ce sera votre tour
D'aller crever au pied des tours
L'oeil ébloui par la lumière
Des grands fabricants de misère
Des belles multinationales
Qui font des pauvres et des maudits
Des millions de gens qui crèvent la dalle
Pour la cinglerie du profit
Et quand arrivera l'euro, vous n'en verrez
pas la couleur
ce s'ra les mêmes qu'en auront trop
Messieurs, mesdames à vot'bon coeur

Refrain

Alors vous vivrez l'aventure
Que vivent les nouveaux clodos
Car dans la rue la vie est dure
La rue, ça fait pas de cadeau

Assis sur le banc de touche
Non, vous n'aurez pas le choix,
On vous mènera de force à la douche
Que vous soyez sale ou pas
Pour conserver bonne apparence
Vous vous raserez tous les matins,
Mais les jours de la grande «affamance»,
Vous volerez les grands magasins
A un feu rouge pour 10 francs
A des gens tous indifférents
Vous serez vendeurs du Lampadaire
L'hebdomadaire de la galère

Refrain

Oui, mais je sais qu'un jour viendra
Un jour, le vase débordera
Les pauvres, on se réunira
Voilà ce qui arrivera
En ayant marre d'être cocus,
Tous les exclus de la galette
On viendra reprendre notre dû
Cette fois, c'est vous qu'aurez les miettes
Comme y'aura pas d'autres solutions
On refera la révolution
Des millions d'pauvres dans la rue
Ça peut vous r'foutre un beau chahut
Et on s'en ira pique-niquer

Sur les belles pelouses de l'Elysée
Et ce jour là, planquez l'artich,
Y fera pas bon être trop riche.

VOCABULAIRE

Monsieur Machin (fam.): *n'importe qui*

on vous remercie: *ici, vous êtes licencié*

la compression du personnel: *réduction des emplois*

le caniveau: *bord du trottoir*

Ikea: *entreprise de meubles suédoise*

bossier (fam.): *travailler*

le mendiant: *personne qui demande de l'argent*

faire mon petit numéro: *ici, se faire remarquer*

se méfier: *ne pas avoir confiance*

crever (fam.): *mourir*

le maudit: *rejeté par la société*

crever la dalle (fam.): *mourir de faim*

la cinglerie du profit: *la folie*

ne pas voir la couleur de qch: *ne pas profiter de qqch*

les clodos: *clochards*

ne pas faire de cadeau à qn: *être dur*

le banc de touche: *en sport, l'endroit où se tiennent les remplaçants lors d'un match: ici, être exclu*

être mené de force à la douche: *être obligé de prendre une douche*

affamance: *qui est conduit à la faim*

«le Lampadaire»: *journal de la rue, vendu par des SDF*

la galère (fam.): *situation difficile*

le vase débordera: *on ira trop loin*

en avoir marre (fam.): *en avoir assez*

cocu (fam.): *trompé par sa femme*

la galette (fam.): *argent*

reprendre notre dû: *reprendre ce que l'on nous doit*

les miettes (fam.): *un petit peu*

refoutre: *refaire, remettre*

le chahut: *agitation bruyante*

l'artich (argot): *argent*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

Etablissez en commun un champ sémantique sur le thème de la chanson proposée.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Distribuer le texte découpé en 5 parties (couplets + refrain). A deux, reconstituez ce texte.

2. Complétez le texte suivant:

Ma maison c'est un

C'est là que je comme un

Avant qu'ils aient plus besoin de moi

«J'.....» marque sur un

je fais le dans le métro

ça fait je vous assure

d'plus voir les gens mais leurs

et croyez pas que ça

de devoir faire mon p'tit numéro

du, je m'excuse,

une ou un

3. Associez les mots de la colonne de gauche avec leur synonyme de la colonne de droite:

<i>bossier</i>	<i>trompé</i>
<i>crever</i>	<i>travailler</i>
<i>clodo</i>	<i>argent</i>
<i>artich</i>	<i>situation difficile</i>
<i>galère</i>	<i>clochard</i>
<i>cocu</i>	<i>mourir</i>

III. Expression orale

1. Pensez-vous que du jour au lendemain, toute personne puisse se retrouver à la rue, SDF (sans domicile fixe)?

2. Faites un dialogue entre le patron et l'employé.

3. Êtes-vous d'accord avec l'attitude du personnage de la chanson? Expliquez pourquoi.

IV. Expression écrite

Le narrateur écrit un texte à un journal pour présenter sa situation. Ecrivez ce texte.

V. Pour aller plus loin

1. Lisez et analysez le texte:

Le clochard

Le clochard, exposé aux regards extérieurs, a une vie privée, se sent chez lui à la rue. Il s'offre des «petits luxes», tels qu'un litre de porto ou un morceau de moquette sur lequel il va dormir.

On distingue deux sortes de clochards: le «clochard méritant», sociable, qui «anime la rue» et à qui l'on donne de l'argent, un sourire ou quelques mots, et le «clochard indigne», ivre et sale, que l'on ignore et que l'on évite.

«Le travail» du clochard est basé sur une relation de mendicité. Le clochard anime la rue, «psychologise» l'espace urbain et reçoit en échange une pièce, un sourire, ou de l'indifférence. Pour survivre, le clochard achète, reçoit des dons, échange, vole et fouille les poubelles.

Le clochard souffre de la faim, du froid, de la misère, des maladies qui y sont dues. Il souffre physiquement et mentalement: il est exposé au déshonneur, il se sent «parasite», «pestiféré».

Il faut à tout prix comprendre une chose, c'est que nous sommes tous responsables des personnes que nous voyons à nos pieds. C'est assez difficile à entendre. Tout le monde est susceptible de devenir cet homme ou cette femme qui tend la main. A savoir également que le fait de tendre la main n'engage pas forcément une réclamation pécuniaire, il est très symbolique de tendre la main. Ces personnes, qui ont des années de rue, ont une richesse énorme: ils nous permettent, par exemple, d'appréhender différemment nos vies et de relativiser.

Une personne «en marge», est une personne qui permet de nous renvoyer à nous-mêmes (car dans une dictée, c'est dans la marge que l'on corrige la plupart des erreurs). On constate avant tout, en règle générale, un «processus de clochardisation» qui, dans la plupart des cas, prend racine dans un clash, un désordre, une carence affective. Ainsi, la personne s'abandonne tout comme et parce qu'elle se sent abandonnée.

Comprenez dès lors qu'une parole amicale, un clin d'oeil, une salutation de la main, un inclinement de la tête constituent les prémisses d'un message d'amour auquel il ne faut rien déboursier pécuniairement. Tout le monde est amené à, symboliquement, tendre la main; tout est une question d'échelle, on a tous besoin d'amour et de reconnaissance pour savoir que l'on existe.

Finalement, cette personne c'est vous, moi, eux... debout ou assis, sale ou propre, le besoin est le même à un degré différent.

D'après Partrick Gaboriau

2. Commentez une image:



САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО

THIERRY STREMLER: FRACTURE SOCIALE

NIVEAU: *intermédiaire, avancé*



Thierry Stremler est auteur, compositeur. Il sort en 2001 son premier album en solo *Tout est relatif*. Il charme son public d'abord par la qualité de ses textes pleins d'humour et de moquerie. Il manie avec subtilité la dérision et fait preuve d'optimisme quand il aborde des thèmes sociaux ou personnels. Musicalement, il évolue dans des airs pop, parfois latino avec des mélodies simples à la guitare, au piano et à la contrebasse.

PAROLES

Les bourgeois n'aiment pas les artistes
 Pourtant, sans eux, ils seraient bien malheureux
 Plus personne pour les faire pleurer, les faire rire, les décoincer
 Les artistes n'aiment pas les bourgeois
 Pourtant sans eux, ils seraient tous aux abois
 Plus personne pour les nourrir, les habiller, les admirer
 Du coup,
 Les bourgeois aiment les artistes
 Les artistes aiment les bourgeois
 Les bourgeois aiment les artistes
 Les artistes aiment les bourgeois
 Les patrons n'aiment pas les employés
 Pourtant sans eux, ils seraient bien embêtés
 Plus de chiffre d'affaires, plus de belles affaires
 Plus de princesses dans les Mercedes
 Les employés n'aiment pas les patrons
 Pourtant sans eux, ils se retrouveraient comme des cons

Plus de télévision, plus de congés payés,
Plus de loto et de canons au bistrot

Du coup,
Les patrons aiment les employés
Les employés aiment les patrons
Les patrons aiment les employés
Les employés aiment les patrons

Les politiques n'aiment pas les Français
Pourtant sans eux, ils vivraient tous au rabais
Plus de fausses factures, plus de dessous de table,
Plus de festins sur les tables
Les Français n'aiment pas les politiques
Pourtant sans eux, ils deviendraient tous hystériques
Plus personne pour leur promettre la lune,
Leur faire croire à toutes ces histoires

Du coup,
Les politiques aiment les Français
Les Français aiment les politiques
Les politiques aiment les Français
Les Français aiment les politiques

VOCABULAIRE

décoincer: *détendre, mettre à l'aise*

être aux abois: *être dans une situation matérielle désespérée*

con (fam.): *imbécile, idiot*

les canons au bistrot: *les verres de vin au café*

vivre au rabais: *vivre en faisant beaucoup de privations*

les dessous de table: *argent donné illégalement*

hystériques: *(ici) très excités*

promettre la lune à qqn: *promettre l'impossible*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

Etablissez en commun un champ sémantique sur le thème de la chanson proposée.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Complétez le texte suivant:

«Les patrons n'aiment pas les employés

Pourtant sans eux, ils

Plus de....., plus de

Les employés n'aiment pas les patrons

Pourtant sans eux, ils

Plus de, plus de.....

Les hommes politiques n'aiment pas les

Pourtant sans eux, ils Plus de.....,

plus de

Les n'aiment pas les hommes politiques

Pourtant sans eux, ils

Plus personne pour..... »

2. A votre avis, quels adjectifs qualifient le mieux la chanson? humoristique (qui présente la réalité de manière à en dégager les aspects plaisants et insolites); dérisoire (méprisant, moqueur); caustique (qui attaque, blesse par la moquerie), corrosif (qui attaque avec violence) ? Expliquez votre point de vue.

3. Le titre «fracture sociale» vous paraît-il bien choisi?

III. Expression orale

1. Faites un dialogue entre le bourgeois et l'artiste, le Français et le politique.

2. Imaginez un clip pour la chanson et présentez-le à la classe.

IV. Expression écrite

En vous inspirant de la chanson, écrivez deux couplets supplémentaires en choisissant d'autres couples de personnes. Exemples: professeurs/élèves – Français/étrangers – femmes/hommes – manuels/intellectuels, etc.

V. *Pour aller plus loin*

Commentez des images:

Image 1

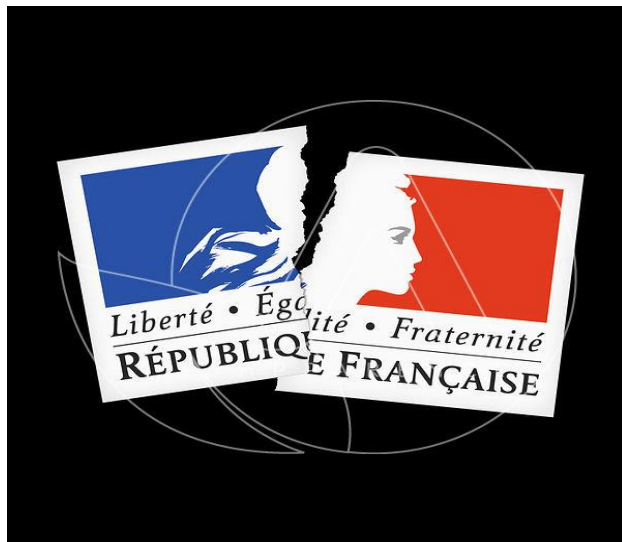
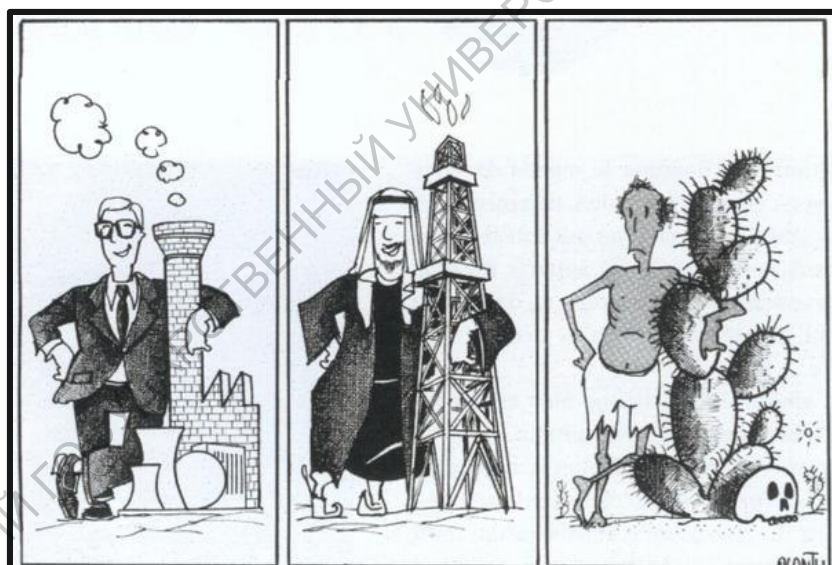


Image 2



CAMILLE: PARIS

NIVEAU: intermédiaire, avancé



Camille (née en 1979) est auteur, compositeur, interprète, Camille a d'abord terminé ses études à Sciences Po avant d'enregistrer l'album *Le sac des filles*, sorti en septembre 2002. Elle apprécie la soul des années 70, la chanson française populaire des années 30/40 et on retrouve bien sûr ces influences dans ses propres chansons qui content des histoires tantôt drôles, tantôt sensibles. Les interprétations de la chanteuse sont particulièrement émouvantes et les orchestrations enthousiasmantes.

PAROLES

Fini les balades
 Le long du canal
 Les escaliers des cartes postales
 C'est fini Paris
 C'est décidé je me barre
 Fini le ciel gris
 Les matins moroses
 On dit qu'à Toulouse les briques sont roses
 Oh là-bas, Paris, les briques sont roses

 Paris tu paries Paris que je te quitte
 Que je change
 De cap de capitale
 Paris tu paries Paris que je te quitte
 Que je te plaque
 Sur tes trottoirs sales

Je connais trop ta bouche
Bouche de métro
Les bateaux mouche et la couleur de l'eau
C'est fini, Paris
Je les connais trop
Ici je m'ennuie
Même quand vient la nuit
On dit que Séville s'éveille à minuit
Là-bas, Paris la ville s'éveille à minuit

Paris tu paries Paris que je te quitte
Que je change
De cap de capitale
Paris tu paries Paris que je te quitte
Que je te plaque
Sur tes trottoirs sales

À Toulouse il a plu
À Séville j'ai trop bu
À Rio j'ai eu le mal du pays
Oh! Paris perdu
Je retourne vivre à Paris.

VOCABULAIRE

se barrer: (*fam.*): *partir*

plaquer quelqu'un: (*fam.*): *quitter quelqu'un*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

A deux, en deux minutes, cherchez tous les mots que vous connaissez sur le thème «Paris».

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Cochez les mots entendus à propos de Paris dans la chanson:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> canal | <input type="checkbox"/> carte postale |
| <input type="checkbox"/> champ | <input type="checkbox"/> cathédrale |
| <input type="checkbox"/> escalier | <input type="checkbox"/> trottoir |
| <input type="checkbox"/> palais | <input type="checkbox"/> bouche de métro |
| <input type="checkbox"/> capitale | <input type="checkbox"/> bateaux mouche |

2. Dites ce qu'évoque l'écoute de cette chanson pour vous: une époque; un lieu artistique; une personnalité; un sentiment; une autre chanson.
3. Quelles sont les villes citées dans la chanson ? Pour vous, qu'évoque chacune de ces villes ? Paris c'est / Toulouse, c'est ... / Séville, c'est ... / Rio, c'est
4. Caractérissez la relation entre la narratrice et Paris. Relevez dans le texte les expressions qui rendent Paris comparable à une personne aimée.

III. *Expression orale*

1. Aimerez-vous vivre à Paris? Pourquoi?
2. 101 choses à faire à Paris: des jardins secrets, des parcs pour jouer, des activités pour changer un peu d'air, des cimetières à explorer, des croisières...



Modèle: Contempler Paris depuis la montgolfière du parc André Citroën

Vous cherchez le point de vue parfait pour contempler la ville? Ne cherchez plus. Filez au parc André Citroën. D'abord, le lieu, vaste et magnifique, s'étend sur quatorze hectares ponctués de plantes exotiques, d'étendues herbeuses, de fontaines délirantes et de jardins à thèmes. Et au milieu... vole une montgolfière, dans laquelle il est possible d'embarquer pour mettre Paris à ses pieds (12 euros pour les adultes et 6 pour les enfants). Le ballon, qui sert également à mesurer la qualité de l'air, embarque ses passagers à 150 mètres au-dessus du sol.

Imaginez votre propre projet et parlez-en.

IV. *Expression écrite*

1. Lisez une carte postale de Paris et proposez par écrit votre variante:

Attablé à une terrasse parisienne je savoure
 un petit noir en vous écrivant ces mots,
 Le soleil parvient à percer quelques nuages et
 à réchauffer le bitume parisien en même
 temps que notre peau provinciale.
 Les piétons passent devant nous d'un pas alerte et stressé.
 Je me demande si ces parisiens ont le temps d'apprécier leur ville!
 La vérité vient peut-être d'Alphonse Karr:
 "Le vrai parisien n'aime pas Paris, mais il ne
 peut vivre ailleurs."
 Nous, nous profitons pleinement de Paris!

2. Sur le modèle de la chanson, écrivez un texte sur votre ville.

v. ***Pour aller plus loin***

1. Imaginez votre voyage à Paris et rédigez un récit en employant toutes les images proposées:



2. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation qui dit que Paris est la plus belle ville du monde? Justifiez votre point de vue par des exemples précis.

САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО

PIERRE PERRET: LA TÉLÉ EST EN PANNE

NIVEAU: *intermédiaire, avancé*



Pierre Perret (né le 9 juillet 1934) est un auteur-compositeur-interprète français. Auteur jouant sur les mots et la musicalité de la langue française, Pierre Perret ne dénigre pas pour autant l'argot, qu'il emploie à dessein dans de nombreux textes. L'interprète dans un style apparemment naïf, voire enfantin, avec candeur et humanisme pose nombre de questions pertinentes qu'il déclame avec un sourire

malicieux. En marge de la chanson, il a publié de nombreux ouvrages sur la langue française et plusieurs sur la gastronomie, son autre grande passion.

PAROLES

C'était un soir messieurs mesdames
 Où la télé était en panne
 Ah je m'en souviendrai longtemps
 Ce fut un sacré bon moment
 On allait dîner tranquillement
 Sans dévorer le petit écran
 Sans se barder la chemise de nouilles
 En regardant causer ces andouilles

C'était un soir messieurs mesdames
 Où la télé était en panne
 On allait louter à coup sûr
 Les attentats tous les coups durs
 Tout ce qui dégringole à la ronde
 Sur la calebasse du pauvre monde

C'était un soir messieurs mesdames
Où la télé était en panne
Su'l'coup mes parents pris de court
Voulaient appeler police secours
Ils se sont rués sur le palier
Et le moral salement cisailé
Prenant leur courage à deux mains
Ils ont parlé à leurs voisins

C'était un soir messieurs mesdames
Où la télé était en panne
Dans les étages de haut en bas
C'était partout le même tabac
C'était la panique dans la strasse
Ils trouvaient ça tous dégueulasse
Qu'un gouvernement libéral
Puisse tolérer un tel scandale

C'était un soir messieurs mesdames
Où la télé était en panne
On les a tous emmenés chez nous
Moi j'ai décroché mon biniou
Papa prit son accordéon
Le voisin du dessus son violon
On a fait un bœuf du tonnerre
Un truc qui vous fout le cul par terre

Pour finir la nuit messieurs dames
Cupidon se mêlant aux programmes
Incroyablement pour maman
Son époux redevint son amant
Et quand mon vieux lui a dit je t'aime
Ce fut comme un second baptême
Elle avait les calots brillants
Un coup de grisou dans le palpitant

C'était un soir messieurs mesdames
Où la télé était en panne
Pourtant grâce à ce jour funeste

On a monté un chouette orchestre
Nous vendîmes nos télévisions aux puces
On vit maintenant de nos choros
Et ça nous fait bien rigoler
Demain on passe à la télé.

VOCABULAIRE

se barder: *se salir*

une andouille: *idiot*

louper (*fam.*): *rater*

la calebasse (*pop.*): *tête*

dégringoler (*fam.*): *tomber du haut en bas*

su'l'coup: *sur le coup*

se ruer: *se jeter, se précipiter en masse*

prendre qn de court: *le prendre au dépourvu*

cisailler (*fam.*): *briser l'élan de quelqu'un, son enthousiasme*

dégueulasse (*pop.*): *très mauvais*

la strasse (*fam.*): *rue*

le biniou (*fam.*): *téléphone*

foutre (*fam.*): *mettre*

faire un boeuf: *jouer une improvisation musicale collective*

les calots (*fam.*): *les yeux*

le palpitant (*pop.*): *coeur*

rigoler (*fam.*): *rire*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route.

Faites la liste la plus longue possible de définitions «La télé c'est...»

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Associez les mots de la colonne de gauche avec leur synonyme de la colonne de droite:

<i>louper</i>	<i>rire</i>
<i>rigoler</i>	<i>la rue</i>
<i>les calots</i>	<i>le téléphone</i>
<i>la strasse</i>	<i>très mauvais</i>
<i>le biniou</i>	<i>rater</i>
<i>dégueulasse</i>	<i>les yeux</i>

2. Cherchez dans le texte toutes les expressions familières et justifiez leur emploi. Pourquoi l'auteur s'en sert?
3. Qu'est-ce que les gens ont entrepris quand leur télé était tombée en panne?
4. Comment étaient les conséquences de cette panne?

III. Expression orale

1. Donnez dix arguments pour et dix arguments contre la télévision.
2. Parlez de ce qui pourrait se passer si votre télé était en panne.

IV. Expression écrite

Développez un des sujets proposés: «Je trouve que la télévision est très «favorable» à la culture. Chaque fois que quelqu'un l'allume chez moi, je vais dans la pièce à côté et je lis», «La télévision concilie la fermeture sur la maison et l'ouverture sur le monde».

V. Pour aller plus loin

1. Lisez et analysez le texte:

AVANTAGES ET INCONVENIENTS DE LA TELEVISION....

La télévision est omniprésente. Pour les uns, elle représente la seule fenêtre ouverte sur le monde, selon les autres, elle constitue une grave menace pour notre culture. Les avantages et les inconvénients de cette petite boîte magique sont nombreux.

Abordons en premier lieu les aspects positifs de la question.

Tout d'abord, on peut dire que la télé nous évite le détour par le cinéma: on n'a pas besoin de se déplacer constamment pour voir un nouveau film. C'est le fameux "cinéma en pantoufles". Voir Rambo chez soi est pour certains le comble du confort.

Par ailleurs, on peut ajouter que le petit écran nous offre un passe-temps agréable, un divertissement, voire une détente après une longue journée de stress. Le téléspectateur doit fournir moins d'effort qu'à la lecture d'un livre par exemple. Suivre "Les Misérables" sur le petit écran fatigue moins les méninges que de se "taper" les 1500 pages de Victor Hugo chaque soir après le bureau.

En outre, les chaînes télévisées présentent un support publicitaire appréciable qui permet de relever l'économie et de créer des emplois.

Enfin, et c'est l'argument le plus important, la télévision nous informe de ce qui se passe dans le monde, et en plus elle nous éduque. En effet, quoi de plus instructif qu'un bon journal télévisé sur "n-tv"?

Quant aux aspects négatifs de la télévision, on peut noter:

D'abord, il faut dire qu'il s'agit d'un média passif: le téléspectateur est sujet à l'abêtissement et à l'abrutissement progressif. Dépourvu de tout esprit critique, il devient rapidement l'objet d'une manipulation télévisuelle. Il ne réfléchit plus, il "avale" tout ce qu'on lui présente.

De plus, n'oublions pas que nous avons à faire à un média individuel: chacun est fasciné par le tube cathodique et oublie ce qui l'entoure. Ceci risque d'entraîner une dégradation de la vie familiale, sans compter les disputes causées par un désaccord quant au programme de la soirée.

En outre, les médecins affirment que regarder la télé trop souvent nuit à la santé: les yeux en souffrent et le téléspectateur, immobile et se gavant de chips, de chocolat et autres produits à haute teneur en calories, risque de prendre du poids. Certains ne peuvent plus se passer de la télé, qui devient une vraie drogue dont ils sont dépendants. Lors d'une panne de courant ces personnes sont littéralement "en manque".

Enfin et surtout, de nombreux critiques reprochent aux chaînes télévisées de diffuser trop de scènes de violence, ce qui risque d'augmenter l'agressivité des jeunes. Pour les sociologues, cette brutalité filmique est une des principales causes de la violence des jeunes d'aujourd'hui. Le crime de sang est banalisé, le meurtre devient une habitude. Des statistiques ont montré qu'un Américain moyen de 16 ans a assisté à 40.000 meurtres télévisés depuis sa naissance.

Nous venons de voir que la télévision, telle qu'elle est de nos jours, présente bien plus de dangers que d'avantages. Il conviendrait de réduire la quantité de violence et d'augmenter le nombre d'émissions culturelles. En attendant, il faudrait conseiller aux gens, et surtout aux jeunes, de regarder la télé en évitant l'excès, avec esprit critique, et pas trop souvent. Il importe de consulter les programmes, d'opérer un choix préalable et de s'en tenir à ce choix, en évitant de zapper aveuglément pour regarder n'importe quoi.

A titre de conclusion, on peut dire que la télé c'est bien, mais qu'il faut aussi savoir l'éteindre. C'est comme pour l'alcool pour les non musulmans: "A consommer avec modération."

Source: Lycée Michel - Luxembourg

2. Commentez les images :

Image 1

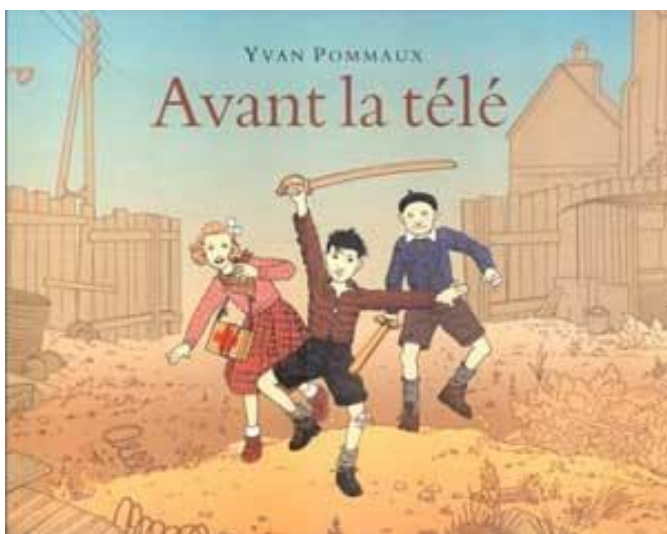
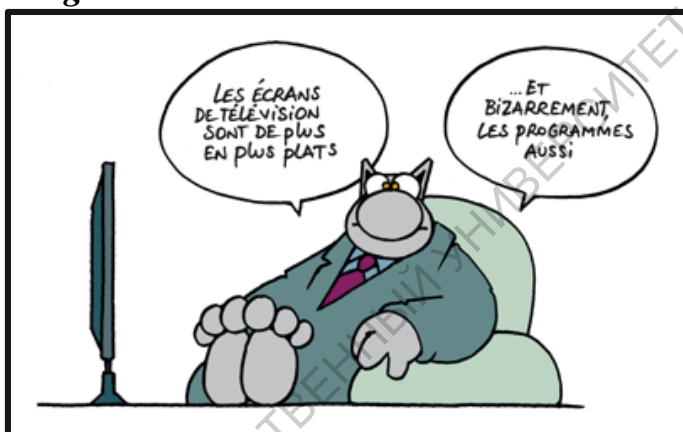


Image 2



ALICE DONA: CHANSON HYPOCALORIQUE

NIVEAU: *intermédiaire, avancé*



Alice Donadel dite *Alice Dona* (née le 17 février 1946) est une chanteuse et une compositrice qui a marqué la chanson française. En 1960, elle entend Gilbert Bécaud et abandonne l'idée de devenir institutrice. Elle s'inscrit au Petit Conservatoire de Mireille. Pianiste et chanteuse depuis son plus jeune âge, Alice Dona compose textes et musiques. Dans les années 1970, Alice Dona se consacre à la composition pour des grands noms de la variété: Serge Lama, Joe Dassin, ou encore Claude François. À la fin des années 1990, Alice Dona fonde son école de variété baptisée les « Studios Alice Dona ». En 2013, elle sort un nouvel album, « Mes petites madeleines », avec Benabar, Michel Delpech et Serge Lama.

PAROLES

Où sont-elles, les baigneuses qui troublaient le cœur de Renoir,
 Les jeunesses bien pulpeuses qui rôdaient autour du Chat Noir?
 Ces beautés rondes et sublimes n'ont plus cours, nous vivons sous
 Le régime du Régime, de la suppression de tout,
 On dit «maigre comme Régine», on n'dit plus «Maigre comme un clou».
 Cet' chanson, paroles et musique, hypocalorique est faite pour vous.
 'Faut supprimer le pâté, la potée, le potage et les pâtes au gratin,
 Le riz au lait, le ris d'veau, l'rizotto, l'riz complet, le lolo du matin,
 La tart'au poir's le tartare, le homard, le pommard et la tarte Tatin,
 Faut supprimer la purée, l'apéro, le Vouvray, le Gevray-Chambertain,
 Ah c'que c'est bon d'être bien dans sa peau, réveillon, cotillons, serpentins.
 Chantons tous sur ces quelques notes, le jus de carottes et les jours sans pain.

Quand ils seront des squelettes, des fantômes, des purs esprits,
 Hommes laids et femmelettes se f'ront peut-être encore envie.

Et l'on entendra les couples dans le cliquetis des os
Se dire «Ah comm'on est souples», se dire «Ah comm'on est beaux,
Mais quand on mangeait d'la soupe on se tenait quand mêm' plus chaud».
Cet' chanson, sans aucun corps gras, tu la chanteras sans doute avec moi.

Et 'faut se priver de faisan, d'parmesan, d'ragoût, de goulasch et de frites,
Faut arrêter les pastèqu's, le rumsteack, les vins cuits, les grands crus et les cuites,
Le cornichon de Dijon, l'bigorneau d'Concarneau et le mou de matou,
'Faut supprimer la pistach', le pistou, les poutous, il faut supprimer tout.

Et le miroton, le mouton, les croûtons, la choucroute et l'étouffe-chrétien,
La paella, la pizza, les p'tits pois, l'avocat, la vodka, les pots d'vin,
La poule au pot, les tripots, les impôts, l'potiron, l'pot au feu, les potins,

Le radada, le dodo, les babas, les bobos, les citrons, les pépins,
Ah c'que c'est bon d'être bien dans sa peau, réveillon, cotillons,
serpentins.

Si vous êt's toujours à la diète, au jus de chaussette, au jus de caillou,
Cet' chanson parol's et musique, hypocalorique est faite pour vous!

VOCABULAIRE

Renoir: *Auguste, peintre français (1841-1919). Sa vitalité sensuelle s'affirme particulièrement dans ses portraits féminins et ses nus (les Baigneuses)*

Chat Noir: *célèbre cabaret de Montmartre, fondé en 1881*

Régine: *nom complet Régine Zylberberg, une artiste française, née en 1929 en Belgique*

jus de chaussette: *(fam.): mauvais café*

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

Etablissez en commun un champ sémantique sur le thème de la chanson proposée.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Cochez les noms propres entendus dans la chanson:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Pinot Noir | <input type="checkbox"/> Gevray-Chambertain |
| <input type="checkbox"/> Renoir | <input type="checkbox"/> Chat noire |
| <input type="checkbox"/> Clicquot | <input type="checkbox"/> Bordeaux |

- Concarneau
- Dijon
- Tatin
- Champagne
- Régine
- Vouvray

2. Faites la liste de plats et de boissons répertoriés dans «La chanson hypocalorique».

III. Expression orale

1. Parlez d'un des plats mentionnés dans la chanson.
2. La gourmandise, ce n'est, paraît-il, pas bon pour la santé, mais ce serait encore plus malsain d'y résister. Trouvez dix arguments pour et dix arguments contre la gourmandise.
3. Caractérissez chaque type de mangeur: le boulimique, le gourmet, le gourmand, l'adepte de la diététique, le végétarien.

IV. Expression écrite

1. Rédigez une recette de votre plat préféré.
2. Développez un des sujets proposés: «Vivre pour manger ou manger pour vivre», «La santé vient en mangeant!»

V. Pour aller plus loin

1. Lisez et analysez les textes:

Le stress de grossir

La santé vient en mangeant! A force de le répéter, le message finit par rentrer. Même dans le crâne des étudiants, pourtant réputés mauvais élèves en matière de nutrition.

Repas sautés et grignotages à longueur de journée: voilà à quoi se résume souvent le régime étudiant. Manque de temps? Problème budgétaire? Carences en informations? Les excuses sont multiples. Mais, chez certains, la volonté de lutter contre la mal-bouffe est là. Environ un étudiant sur trois saute son déjeuner une fois par semaine et plus d'un tiers des étudiantes entreprennent de régimes miracles, formules magiques et autres diètes ultra branchées.

Victorine, elle, est une adepte des régimes. Son stress principal? Grossir. «Je suis plutôt calée niveau alimentation car je suis déjà allée voir des nutritionnistes», assure l'étudiante de 19 ans en histoire de l'art. Ce qui ne l'empêche pas de faire sa propre tambouille: «Quand je fais un régime, je préfère mincir vite en ne mangeant presque rien plutôt que de manger équilibré et mincir sur une plus longue période». Pas d'états d'âme sur la méthode, seul le résultat compte! Une fois son objectif atteint, la jeune fille revient à sa diète de prédilection, à base de pâtes et de pizzas. Sa consommation de légumes, elle, ne franchit pas la porte du domicile familial.

Car c'est encore là que les étudiants bénéficient de l'alimentation la plus équilibrée. C'est le cas de Laura, étudiante de 18 ans: «Vivant encore chez papa/maman, je fais de vrais repas et mange des légumes tous les jours». Et, comme

les bonnes habitudes ne se perdent pas, lorsqu'elle est à la fac, Laura préfère le RU au snack. «Pour 2,70 euros, on y mange entrée, plat, fromage et dessert et c'est plutôt correct».

Pour si peu cher, les étudiants auraient tort de s'en priver. Et c'est bien le problème, selon Paul. «Je ne déjeune jamais au RU car la queue y est interminable et je suis souvent à la bourre», rouspète le jeune homme de 20 ans en licence de biologie. «Du coup, je me rabats sur les multiples sandwicheries alentours». Son repas type? Le sandwich-crudités. «Pas pour les crudités mais parce que c'est le moins cher. Et puis honnêtement, il faut trouver la feuille de salade au milieu de toute cette mayonnaise!» Quand il n'a pas d'argent, il saute carrément le déjeuner. Une à deux fois par semaine en moyenne. Que fait-il des risques, à long-terme, d'une mauvaise alimentation? «J'évite d'aller dans les fast-foods, j'ai donc une semi-conscience», se défend-il. Avant d'ironiser: «je me sens comme tous les étudiants: jeune et immortel!»

D'après Le Figaro

Tout ce qui nous rend belles

De l'adolescence à la maturité, petite ou ronde, brune ou blonde, soyons d'abord nous-mêmes. La beauté? C'est une affaire privée.

Un mètre soixante-quinze, cinquante kilos, les seins de Sophie Marceau, les fesses de J.Lo et le visage de Kim Basinger, et si possible le charme de Sharon Stone..., voilà, en gros, la nouvelle icône. D'un côté, une Barbie au Q.I. élevé, de l'autre, des milliards de femmes qui se débrouillent plus ou moins bien avec ce fantasme. Parmi elles, un lot de sacrifiées sur l'autel de la Beauté, nouvelle déesse des temps modernes. Omniprésente, toute-puissante, sévère et hyper-exigeante, Vénus a pris le pouvoir sur nos consciences, notre corps et sur l'économie. Une silhouette totalement érotisée avec une grosse bouche, de gros seins, des fesses rebondies. Est-ce que ça suffit pour plaire? Visiblement pas. On connaît toutes ces femmes physiquement insignifiantes qui dégagent un magnétisme étonnant et séduisent qui elles veulent, à tout âge, et d'autres, jeunes et ravissantes, aussi attirantes qu'un sachet de soupe lyophilisée. On sait aussi très bien qu'une femme aimée et désirée se sent la reine du monde et inversement.

Seulement 2% des femmes dans le monde (et 1% en France!) se trouvent belles. Tels sont les résultats de l'étude menée dans dix pays sur trois mille deux cents femmes, sur leur perception de leur propre beauté et ce qui l'influçait. La plupart en effet ne se trouvent pas jolies, juste «moyennes» ou «naturelles». En sont-elles malheureuses? Pas toutes, heureusement, puisque huit Françaises sur dix se regardent tous les jours dans la glace et que 80% d'entre elles disent se plaire et se sentir bien avec elles-mêmes. Quand on demande aux mêmes femmes ce qui les rend

belles, 86% répondent «être aimée» et 82%, «prendre soin de moi», ce qui, pour la majorité, se résume à paraître propre et soignée. L'icône d'aujourd'hui, ce n'est pas celle qui est belle, mais celle qui s'est faite belle et qui le montre, telle Madonna, la beauté est le fruit d'un travail, un capital à faire fructifier. Et quand la beauté se fait morale, la culpabilité n'est jamais loin. De quoi devenir schizophrène. Ou boulimique. Ou anorexique. Ou obèse. Psys et nutritionnistes confirment: les troubles alimentaires ne cessent d'augmenter. On a bien retenu la leçon: il faut souffrir pour être belle. Mais être belle, c'est avant tout être présente et vivante. Et surtout pas parfaite. Une femme hypersoignée, impeccable, toujours très maquillée, bien habillée, dans la représentation permanente, c'est louche.

Autrement dit, si un jour vous avez le cheveu et le maquillage en berne pour paraître le lendemain fraîche et pomponnée, tout va bien. Une femme est belle lorsqu'il y a adéquation entre son corps et son esprit. Et de citer Baudelaire: «L'étrangeté est le condiment nécessaire à toute beauté».

D'après Le Figaro

2. Commentez une image :



JACQUES DUTRONC: FAIS PAS CI FAIS PAS ÇA

NIVEAU: intermédiaire, avancé



Jacques Dutronc (né le 28 avril 1943 à Paris) est un chanteur, compositeur et comédien. Il apprend dès son plus jeune âge le piano et la guitare. Il fonde un groupe musical appelé "Les Dritons". Il débute sa carrière de musicien en accompagnant Eddy Mitchell à la guitare. Puis, il se fait remarquer et devient l'assistant du directeur artistique chez "Vogue". Ensuite, il rencontre le journaliste Jacques Lanzmann, qui devient très vite son parolier. Il lui écrit les tubes *Et moi, et moi, et moi* et *L'Opportuniste*. Il tourne aussi au cinéma dans des films comme *Antoine et Sébastien* et *Vincent Van Gogh*, qui lui vaut le César du meilleur acteur en

1992. L'homme au cigare et aux lunettes noires, le play-boy du quartier de la Trinité, à l'ironie douce-amère, a réalisé avec "Il est cinq heures, Paris s'éveille", l'une des chansons majeures de ces cinquante dernières années. Vrai paresseux, Jacques Dutronc mène une carrière tranquille marquée par des retours triomphaux.

PAROLES

Fais pas ci, fais pas ça,
Viens ici, mets-toi là
Attention, prends pas froid

Ou sinon gare à toi
Mange ta soupe
Allez, brosse-toi les dents
Touche pas ça
Fais dodo
Dis papa, dis maman

Mets pas tes doigts dans le nez
Tu sucés encore ta puce?
Qu'est-ce que t'as renversé?

Ferme les yeux, ouvre la bouche
Montre-moi tes ongles, vilain
Va te laver les mains
Ne traverse pas la rue
Sinon panpan cucul

Laisse ton père travailler
Viens donc faire la vaisselle
Arrête de te chamailler
Réponds quand on t'appelle
Sois poli, dis merci
A la dame, donne ta place
C'est l'heure d'aller au lit
Faut pas rater la classe

Tu m'fatigues, je n'en peux plus
Dis bonjour, dis bonsoir
Ne cours pas dans l'couloir
Sinon panpan cucul
Fais pas ci, fais pas ça
Viens ici, ôte-toi d'là
Prends la porte, sors d'ici
Ecoute ce qu'on te dit

Tête de mule, tête de bois
Tu vas recevoir une beigne
Qu'est-ce que t'as fait d'mon peigne?
Je le dirai pas deux fois
Tu n'es qu'un bon à rien
Je le dis pour ton bien
Si tu n'fais rien de meilleur
Tu seras balayeur!

Vous en faites pas les gars,
Moi aussi on m'a dit ça:
Fais pas ci, fais pas ça
Fais pas ci, fais pas ça,
Et j'en suis arrivé là,
Et j'en suis arrivé là.

VOCABULAIRE

- gare à toi:** gare! Pour avertir de se ranger, de prendre garde à soi
- faire dodo:** dans un langage enfantin, dormir
- vilain:** se dit d'un enfant insupportable, désobéissant
- panpan cucul:** une claque
- se chamailler:** se quereller avec bruit, mais sans conséquences graves
- rater la classe:** manquer la leçon
- ôte-toi d'là:** retire-toi!
- une beigne (pop.):** gifle, coup
- en arriver à:** finir par, aboutir à.

CINQ IDÉES POUR LA CLASSE

I. Mise en route

Etablissez en commun un champ sémantique sur le thème de la chanson proposée.

II. Écoute de la chanson avec les paroles

1. Cochez les noms propres entendus dans la chanson:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> puce | <input type="checkbox"/> villain |
| <input type="checkbox"/> gifle | <input type="checkbox"/> déguelasse |
| <input type="checkbox"/> doigt | <input type="checkbox"/> bouche |
| <input type="checkbox"/> je te le dis | <input type="checkbox"/> je le dis pour ton |
| <input type="checkbox"/> panpan cucul | bien |

2. Faites la liste d'expressions utilisées par tous les parents pour réprimander leurs enfants.

III. Expression orale

1. Imaginez l'histoire d'un parent ayant un enfant difficile.
2. Faites un dialogue entre un parent et un psy.

3. Parlez des problèmes des enfants de la part d'un enfant ou d'un parent en basant sur une image:



IV. *Expression écrite*

Faites de petits récits de souvenir de la part des anciens enfants commencés par la phrase suivante «Je me rappelle qu'un jour...»

V. *Pour aller plus loin*

1. Lisez et analysez le texte:

Les enfants difficiles

«Il ne s'arrête jamais. Il me tue. Depuis qu'il est tout petit, je suis sur le qui-vive». La mère d'Adrien est épuisée. Sa maîtresse, guère plus brillante: «J'en ai eu deux pareils dans ma classe, cette année. A trois, je m'effondre». Adrien ne sait pas rester tranquille. Il manipule tout sans arriver à s'organiser, est incapable de fixer son attention plus de quelques minutes ni d'établir de véritables liens avec ses petits camarades. Il s'irrite facilement, supporte très mal la moindre frustration, explose. Hyperactif, Adrien appartient au bataillon des gosses à problèmes, dont le comportement perturbe parfois gravement l'ambiance d'une famille...et celle d'une classe.

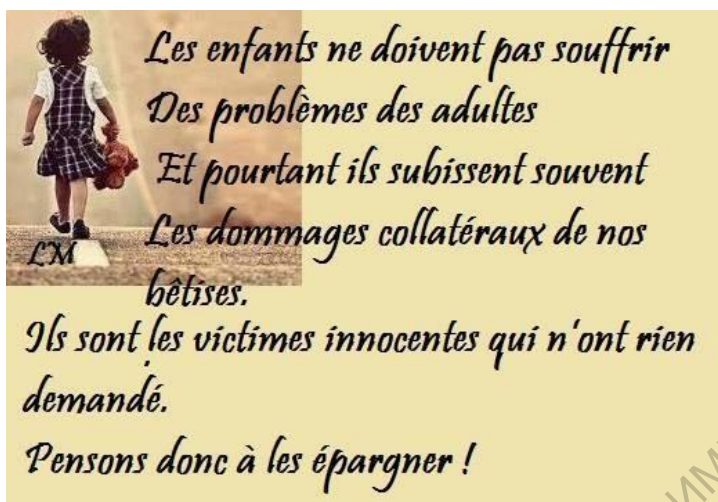
Marine, 7 ans. De l'habillage, le matin, au coucher, elle monopolise l'attention de ses parents. Pas nerveuse ni excitée, Marine, mais en opposition permanente. Elle refuse les vêtements proposés par sa mère, se tient à table comme un petit animal, sélectionne les aliments, qu'elle mâchonne pendant des heures, salit exprès les toilettes, bref, tient ses parents en échec. Ceux-ci protestent, mais les provocations ne cessent pas pour autant. Elle préfère la sanction à l'indifférence. D'ailleurs, elle a toujours gain de cause, et elle le sait.

Xavier, 5 ans, autre bambin à problèmes, dont le père ne supporte pas «l'air apathique, mou, toujours dans la lune. Il faut sans arrêt le mobiliser, le pousser, le tirer»...Quant à Emilie, timide, maladroite, renfermée, elle inquiète ses parents par

ses bouderies, «qui peuvent durer des heures», et sa tendance «petit chat solitaire». Etrangère, indifférente.

D'après Le Nouveau sans frontières

2. Commentez une image:



САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО